

Pelindo II Pastikan Gandeng Mitsui Jepang Bangun 'New Tanjung Priok' 海港公司与三井公司合建新港口

Jakarta, Harian Nusantara- BUMN operator pelabuhan yaitu PT Pelabuhan Indonesia II (Pelindo II) menggandeng perusahaan asal Jepang, yakni Mitsui & co, Ltd (Mitsui) untuk membangun terminal 1 Pelabuhan Kalibaru atau 'The New Tanjung Priok', Jakarta Utara.

Kerjasama yang dilakukan melalui mekanisme proses pemilihan langsung tersebut, diwujudkan dalam bentuk penandatanganan Shareholder Agreement (SHA) yang digelar hari ini.

Direktur Utama Pelindo II RJ Lino mengatakan, penandatanganan SHA ini merupakan kelanjutan dari Memorandum of Agreement (MoA) antara Pelindo II dan Mitsui yang telah

ditandatangani sebelumnya pada 25 Februari 2014 lalu di Tokyo, Jepang. Pada penandatanganan sebelumnya, Menteri Badan Usaha Milik Negara (BUMN) Dahlan Iskan ikut hadir dan menyaksikan proses MoU tersebut.

"IPC (Pelindo II) menunjuk Mitsui sebagai operator terminal karena Mitsui dipercaya dapat memberikan nilai tambah bagi dunia kepelabuhan di Indonesia serta memberikan kontribusi untuk membangun fasilitas pelabuhan yang setara dengan pelabuhan di negara maju," kata Lino di Hotel Grand Hyatt Hotel, Jakarta, Sabtu (19/4/2014).

Mitsui berperan sebagai preferred bidder yakni akan menjadi mitra kerja untuk pembangunan, pendanaan, dan pengoperasian terminal 1 'New

Tanjung Priok'.

Lino menjelaskan, pengembangan pelabuhan New Tanjung Priok penting untuk mendukung kegiatan ekonomi negara. Pembangunan pelabuhan 'New Tanjung Priok' tersebut merupakan upaya perseroan untuk melayani lalu lintas logistik di Indonesia agar lebih cepat dan lebih murah.

"Kerjasama ini akan memberi keuntungan bagi pertumbuhan ekonomi Indonesia, salah satunya adalah mendorong pertumbuhan volume ekspor, terutama dengan tujuan ke Eropa dan Amerika Serikat, untuk tahap pertama," tambahnya.

Pembangunan konstruksi terminal 'New Tanjung Priok' tahap I dimulai pada akhir 2012 dan siap dioperasikan pada

akhir 2014, meskipun proses konstruksi masih berjalan.

Terminal 'New Tanjung Priok' tahap I terdiri dari tiga Container Terminal yang masing-masing memiliki kapasitas 1,5 juta TEUs serta dua Terminal Product. Pembangunan Tahap I ini diperkirakan akan selesai pada tahun 2018 dengan tambahan kapasitas sebesar 4,5 juta TEUs. **(Detik.com)**

(点滴网雅加达讯) 运营海港业务的国营企业即印尼海港第二公司联合日本三井公司，合力建筑雅加达北部卡里巴鲁海港第一码头，或称“新丹绒普禄海港”。

通过直接选择机制达成的合作，在周六以订立股东协议方式落实了。

印尼海港第二公司总经理里诺表示，订立股东协议是继2014年2月25日双方在日本东京签署谅解备忘录之后的进一步行



动。在东京的签署仪式上，国营企业部长余世甘列席见证。

里诺周六在雅加达凯悦大酒店说：“海港第二公司指定三井公司作为码头操作者，我们有信心，该公司必定能够给我国海港业务带来附加值，也能够建设与先进国家海港同一等级的海港设施。”

三井公司作为优先竞标者，将成为合作伙伴，从事“新丹绒普禄海港”第一港口建设、融资和运营。

里诺表示，“新丹绒普禄海港”建设工程很重要，以支撑国家经济发展。建立新港口，为

了促进我国货品装卸服务更快速，成本更低。

他说：“这项合作有利于我国经济增长，其中一项，推动出口业增长，初步阶段，特别向欧洲和美国的出口业。”

“新丹绒普禄海港”建设工程第一阶段始于2012年底，并定于2014年底投入运营，尽管还在施工中。

“新丹绒普禄海港”建设工程第一阶段由三个货柜码头组成，能量各150万标准货柜单位，以及两个货品码头。第一阶段工程预计在2018年完工，并增加能量450万标准货柜单位。(HV)

Pasar Properti Indonesia Masih Jauh dari Ancaman Bubble

Jakarta, Harian Nusantara- Pasar properti Indonesia akan terus mengalami pertumbuhan positif dan aman dari ancaman bubble.

Dengan kata lain, pertumbuhan pasar properti masih dalam jalurnya dan dapat dikendalikan berkat kebijakan pendinginan yang dilakukan Bank Indonesia pada Juni 2012 dan September 2013 berupa penetapan rasio kredit terhadap nilai aset (loan to value/LTV) dan kenaikan suku bunga.

Pertumbuhan pasar properti Indonesia juga masih dianggap wajar karena disertai kuatnya permintaan sebagai dampak dari pertumbuhan perekonomian yang mendorong bertambahhha jumlah kelas menengah dengan daya beli meningkat.

Pengamat perbankan pada Lembaga Penjamin Simpanan (LPS), Mochammad Doddy Ariefianto, mengutarakan hal tersebut, terkait fenomena anjloknya pasar properti di sejumlah negara Asia seperti China, Hongkong, dan Singapura kepada Redaksi, Sabtu (19/4/2014).

"Implementasi LTV, kenaikan suku bunga atau kebijakan pendinginan lainnya dalam paket pengetatan moneter secara efektif dapat mengerem laju pertumbuhan properti menuju kondisi wajar dan positif. Sejak 2012 Indonesia sudah mengantisipasi kemungkinan gelembung properti. Jadi, walaupun terjadi penurunan tidak akan terlalu menukik tajam," papar Doddy.

Penurunan pertumbuhan, tandas Doddy, terjadi sangat halus. Kondisi ini telah berlangsung sebelum terjadi fenomena anjloknya properti di China, Hongkong, dan Singapura.

Terlebih, total nilai kredit pemilikan rumah (KPR) hanya separuh dari 28 persen kredit konsumsi terhadap total kredit Rp3.200 triliun per Januari 2014.

"Jadi, pertumbuhan akan terus berlangsung. Hanya persentasenya tidak setinggi sebelum pengetatan moneter 35 persen. Saat ini dan di masa yang akan datang pertumbuhan hanya mencapai 20 persen," ucap Doddy.

Pertumbuhan tersebut, imbuhnya, didorong oleh insentif penjualan yang menstimulasi pengembang untuk berproduksi. Meski sudah direm, penjualan tetap tinggi. Harga pun terus melejit karena permintaan menguat. **(Tribunnews.com)**

(TRIBUN新闻网雅加达讯) 印尼房地产市场将一直蓬勃发展，远离经济泡沫威胁。

既是说，由于我国央行在2012年6月和2013年9月发布政策，规定贷款与估值比值、上调利率，得以控制房地产市场，不至于出轨。

印尼房地产市场还处于正常状态，因为经济增长促使中产阶层人数最多，购买力加强，对房地产的需求很大。

存款保险机构银行业观察家穆罕默德·多狄·阿里菲安多如此表示，关系到亚洲国家诸如中国、香港和新加坡房地产业市场疲软。

他指出：“推行紧缩政策，规定贷款与估值比值、上调利率等金融决策，有效地控制房地产增长速度，保持正常。自2012年我国已防范房地产业泡沫发生的可能性。这样一来，即使下滑也不至于太激烈。”

他表示，房地产业增长缓慢，不很显著，是在中国、香港和新加坡房地产业下跌之前。

更何况，购房贷款总计只占2014年1月整个贷款3,200万亿盾之中消费贷款28%的半数。

他说：“必将持续增长，只不过百分比不如实行金融紧缩政策之前达至35%那么高。从今往后，增长率仅20%。”

带动增长的，是销售奖励，足以刺激开发商促进产生。尽管受到制动，销售维持高位。价格也随之暴涨，因为需求不断加强。(刚毅)

Indonesia Bisa Jadi Raksasa Eksportir Udang Dunia 印尼能够成为虾产出口大国

Jakarta, Harian Nusantara- Kendati prospek ekspor udang ke Jepang mulai menurun, Indonesia masih berpeluang besar menjadi raksasa eksportir produk perikanan seiring dengan penurunan daya saing dari negara kompetitor di Asia dan Amerika Latin.Nilai ekspor perikanan RI tahun lalu menembus US\$4,16 miliar, dengan konsumsi dalam negeri yang terus melesat menjadi 35,62 kg/kapita/tahun. Selain itu, Indonesia mulai menggenjot industrialisasi perikanan sebagai program utama untuk mengerek nilai tambah.

Ketua Umum Asosiasi Pengusaha Pengolahan dan Pemasran Produk Perikanan Indonesia (AP5I) Thomas Darmawan mengatakan Indonesia berpeluang merajai ekspor perikanan karena suplai udang dari China, Vietnam, Thailand, Malaysia, dan Meksiko terganggu virus EMS.

“Produksi jadi turun dan beberapa negara melarang impor udang segar dari negara-negara itu. Pada saat bersamaan, konsumsi di China naik drastis dan pesaing Indonesia, yaitu Vietnam, sedang mengalami kesulitan modal akibat krisis

kredit. Ini adalah peluang kita,” lanjutnya, Minggu (20/4/2014).

Lagipula, lanjutnya, impor China terhadap produk perikanan India dan Ekuador menurun. Masalah kenaikan UMP dan biaya produksi di Thailand juga menghambat ekspor negara tersebut. Akibatnya, China akan terus menggenjot impor dari Indonesia. Berdasarkan data UN Comtrade, Indonesia menempati posisi ke-7 sebagai pedagang hasil perikanan terbesar dunia dengan total nilai US\$3,85 miliar pada 2012.

Posisi pertama ditempati China dengan US\$18,12 miliar, diikuti Norwegia (US\$8,51 miliar), Thailand (US\$7,34 miliar), Vietnam (US\$5,96 miliar), AS (US\$5,44 miliar), dan Kanada (US\$4,18 miliar). Total perdagangan perikanan dunia pada 2012 adalah US\$120,49 miliar. **(Bisnis.com)**

(BISNIS网雅加达讯) 尽管向日本的虾产出口前景开始淡化，然而随着亚洲和拉丁美洲竞争国家的竞争力减弱，印尼还有大好机会为渔业产品出口大国

去年我国渔业产品出口额突破了41.6亿美元，国内年均消费量也激增至每人35.62公斤。此外，我国也开始推动渔产品工业



化，作为提高附加值的主要方案。

印尼渔业产品加工与促销业协会总主席汤姆斯·达尔马万表示，由于中国、越南、泰国、马来西亚和墨西哥的虾受到EMS病毒侵蚀，印尼有望独霸渔业产品出口业。

他周日说：“产量减低，有数个国家禁止从上述那些国家进口虾产。与此同时，中国的消费量激增，而我国的竞争对手即越南由于发生贷款危机而资金困难。这是我们的大好机会。”

另外，中国从印度和厄瓜多尔的渔业产品进口量也降低了。在泰国，最低省级工资和成本增长也阻碍出口业。结果呢，中国将加紧从印尼的进口据联合国商品贸易统计显示，我国是世界上第七大渔业产品出口国，2012年贸易额38.5亿美元。

居首位的是中国，贸易额181.2亿美元，其次挪威（85.1亿美元）、泰国（73.4亿美元）、越南（59.6亿美元）、美国（54.4亿美元）及加拿大（41.8亿美元）。2012年全球渔业产品贸易额总计1204.9亿美元。(刚毅)

另一方面，幸运之神降临在鸬航员工身上。会议结果同意解冻鸬航公司退休员工的福利金。余士甘说，虽然在规则方面还遇到障碍，但作为规则制定者，当局也考虑鸬航员工没有领取工资而必须维持生计的理由，被列同意该事。鸬航员工退休金的解冻一度受到阻碍，因为劳工社会保险机构(BPJS)以鸬航经理部从2009年不曾支付员工福利金会费，拒绝解冻鸬航员工的退休金。

除了无法支付员工多个月的新薪，鸬航也失去了既有的航线。交通部民航总局已经把鸬航所有的19个航线拍卖。至于鸬航拥有的其他航线，也因太长时间不操作而被取消。(志鹰)

BI akan Kurangi Pasar e-Toll dan Flazz BI akan Kurangi Pasar e-Toll dan Flazz 央行将限制e-Toll和Flazz的使用

Jakarta, Harian Nusantara- Bank Indonesia (BI) akan melarang kartu e-Toll dari Bank Mandiri dan kartu Flazz milik BCA.

Menurut Kepala Departemen Kebijakan Pengawasan dan Sistem Pembayaran Bank Indonesia Rosmahayadi mengatakan mulai tahun ini tidak boleh ada penguasaan secara sepihak terhadap bisnis publik.

Kartu Flazz menguasai pembayaran parkir dan E-Toll menguasai pembayaran jalan tol."Sekarang sejak terbitnya peraturan Bank Indonesia 2014, melarang itu," ujar Rosmahayadi saat pemaparan uang elektronik di Jakarta, Kamis (17/4/2014).

Rosmahyadi mengatakan pihaknya masih mentoleransi kepada pihak yang masing memiliki hubungan bisnis tetap berjalan sampai berakhirnya masa kontrak. Setelah kontrak selesai, seluruh penyelenggaraan uang elektronik boleh bekerjasama dengan tempat parkir, jalan tol, supermarket dan minimarket.

"Kalau kontraknya sudah selesai harus melepas kerjasama penguasaan bisnis sepihak," katanya. **(Inilah.com)**



(Inilah网雅加达讯) 印尼央行将禁止或限制专用电子付费卡的使用，包括自立银行的e-Toll卡和中亚银行的Flazz卡。

央行支付系统与监督政策部门主任罗斯玛哈雅迪(Rosmahayadi)说，从今年开始，单方面对公共业务进行控制或垄断是被禁止的，例如Flazz卡主宰了停车场泊车费的支付，而e-Toll卡则在收费公

路收费。

罗斯玛哈雅迪日前在雅加达阐述电子货币时说：“在2014年印尼央行条例发布之后，类似事例现在已被禁止。”

她说，当局仍然容许已经签有业务合作关系的业者继续运行，直至合约期结束。届时，所有电子货币营运者必须终止有关业务合作，不可以单方面地在收费业务与停车场、收费公路、超市和迷你超市等合作。(HS)

Dolar Menguat di Asia 美元在亚洲走强

Tokyo, Harian Nusantara- Nilai dolar Amerika Serikat (AS) menguat dalam perdagangan di Asia pada Jumat dengan dukungan data pekerjaan AS yang positif dan kesepakatan antara Rusia dan Barat untuk meredakan ketegangan di Ukraina.

Greenback--sebutan uang kertas dolar AS--diambil 102,48 yen di Tokyo, naik dari 102,39 yen di New York pada Kamis, sementara euro melemah terhadap dolar AS ke posisi 1,3811 dolar dari 1,3813 dolar.

Mata uang tunggal Eropa naik menjadi 141,54 yen dari 141,45 yen di perdagangan AS. Namun kenaikan dolar terhadap yen dapat berumur pendek.

"Kami tidak merasa ada tanda-tanda bahwa penjualan yen akan mulai agresif di tengah-tengah penurunan volatilitas," kata Osamu Takashima, kepala strategi valas pada Citibank Jepang seperti dikutip kantor berita AFP.

Klaim baru manfaat asuransi pengangguran AS beringsut lebih tinggi pekan lalu tapi masih tetap mendekati level terendah tujuh tahun, demikian pernyataan Departemen Tenaga Kerja Amerika Serikat, Kamis.

Klaim awal, satu indikator laju pemutusan hubungan kerja, perlahan cenderung menurun bersama pemulihan ekonomi nomor satu dunia itu dari resesi. Kesepakatan dalam pembicaraan di Jenewa antara Amerika Serikat, Uni Eropa, Ukraina dan Rusia untuk mengurangi krisis menimbulkan beberapa kekhawatiran jangka pendek ke luar dari pasar,

tempat para pedagang di beberapa pusat valas termasuk London dan New York memulai libur Paskah, Jumat.

Para pihak dalam pembicaraan Jenewa sepakat untuk memulihkan keamanan di kawasan timur Ukraina, di mana pasukan dari Kiev telah bergerak untuk mengusir separatis bersenjata pro-Rusia dari gedung-gedung pemerintah yang mereka duduki. **(AntaraneWS)**

(安打拉社东京讯) 继美国就业数据改善，以及俄国和西方达成协议平息乌克兰紧张局势以来，周五在亚洲市场交易中美元汇率呈强。

在东京，一美元兑102.48日元，比周四在纽约交易中一美元兑102.39日元有所增长。在另一方面，欧元兑美元汇率减弱，由一欧元1,3813美元降至1,3811美元。

在美国的交易，欧元兑日元汇率由141.45增至141.54。然而，美元兑日元汇率增长势头恐怕维持不了多久。

日本花旗银行首席外汇策略师高岛修表示：“我们并不觉得有迹象表明，震荡下滑中将开始积极销售日元。”

根据美国劳工部周四表示，上周美国失业接收保险赔偿人数小幅走高，但仍接近7年来的低点。

开始支付失业赔偿时，显示发生大福裁员，但随着世界头号经济大国从经济衰退中复苏，失业率缓慢趋于下降。

美国，欧盟，乌克兰和俄罗斯之间在日内瓦谈判达成协议，以减少危机。包括伦敦，纽约等外汇中心的市场交易人员上周五开始复活节假日时出现一些短期的担忧。在日内瓦会谈的各方商定恢复乌克兰东部治安，在那里基辅当局已经派出部队击退占据政府大楼的亲俄武装分离主义者。(刚毅)

政府四月底决定鸬航命运

(Tribun新闻网雅加达讯) 自今年2月停止运作后，国营航空公司鸬航(Merpati Nusantara)的命运至今还不明确。

政府未能决定鸬航与印尼Amagedon公司、Bentang Persada公司、西安或苏霍伊联合营运的模式，因为还在等待资产管理公司(PPA)对鸬航业务计划进行的研究结果。国企部长余士甘指出，这项研究将于本月底完成。